

Dansk udgave

Retsforskrifter

Indhold

I *Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk*

Kommissionens forordning (EF) nr. 301/96 af 19. februar 1996 om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger indgivet i februar 1996 om importlicenser for levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 39/96 1

* Kommissionens beslutning nr. 302/96/EKSF af 19. februar 1996 om undtagelse fra Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter (162. undtagelse) 2

* Kommissionens beslutning nr. 303/96/EKSF af 19. februar 1996 om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland, om endelig opkrævning af den midlertidige told og om godtagelse af tilsagn afgivet i forbindelse med denne import 7

Kommissionens forordning (EF) nr. 304/96 af 19. februar 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager 12

Kommissionens forordning (EF) nr. 305/96 af 19. februar 1996 om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter 14

II *Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk*

Kommissionen

96/167/EF:

* Kommissionens afgørelse af 19. februar 1996 om afslutning af antidumping-proceduren vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet 16

- * Kommissionens afgørelse af 19. februar 1996 om afslutning af antidumping-proceduren vedrørende importen af visse stoffer af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand 18

I

(Retsakter hvis offentliggørelse er obligatorisk)

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 301/96

af 19. februar 1996

om fastsættelse af, i hvilket omfang der kan accepteres ansøgninger indgivet i februar 1996 om importlicenser for levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg i forbindelse med et toldkontingent, der er fastsat i forordning (EF) nr. 39/96

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 39/96 af 12. januar 1996 om gennemførelsesbestem-
melser for første halvår af 1996 for et toldkontingent for
levende kvæg af en vægt på 160 til 300 kg med oprindelse
i bestemte tredjelande⁽¹⁾, særlig artikel 3, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

I artikel 1, stk. 1, i forordning (EF) nr. 39/96 er det fastsat,
hvilket antal kreaturer af en vægt på 160 til 300 kg
bestemt til opfedning eller slagtning, som har oprindelse i
og er indført fra bestemte tredjelande, der kan indføres på
særlige betingelser for første halvår af 1996;

der er indgivet ansøgninger om importlicens for et antal,
der overstiger det antal, der er til rådighed; i medfør af

artikel 3, stk. 4, i forordning (EF) nr. 39/96 bør der fast-
sættes en standardprocentsats for nedsættelse af det antal,
der er ansøgt om —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De ansøgninger, der er indgivet for første halvår af 1996 i
forbindelse med den i forordning (EF) nr. 39/96 omhand-
lede importordning, nedsættes med 98,871 %.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 10 af 13. 1. 1996, s. 1.

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 302/96/EKSF

af 19. februar 1996

om undtagelse fra Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter (162. undtagelse)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab, særlig artikel 71, stk. 3,

under henvisning til Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64 af 15. januar 1964 til medlemsstaternes regeringer om en forhøjelse af beskyttelsen udadtil over for jern- og stålprodukter ⁽¹⁾, senest ændret ved Kommissionens henstilling 88/27/EKSF ⁽²⁾, særlig artikel 3, og

ud fra følgende betragtninger:

Visse jern- og stålprodukter, som har meget specielle fysiske og kemiske egenskaber, og som er uundværlige til produktionen af visse varer, fremstilles ikke eller kun i utilstrækkeligt omfang i Fællesskabet; denne mangelsituationen er i en årrække blevet imødegået ved indrømmelse af toldkontingenter med fuld toldsuspension; Fællesskabets producenter er stadig ikke i stand til at opfylde de kvalitetskrav, som brugerne nu stiller; der er derfor behov for toldfrie kontingenter i et omfang, som kan sikre brugernes forsyning;

den begunstigede indførsel af disse produkter vil ikke skade de af Fællesskabets jern- og stålvirksomheder, der fremstiller direkte konkurrerende produkter;

disse toldkontingenter forudses ikke at kunne skade gennemførelsen af de i henstilling nr. 1/64 omhandlede mål, men vil bidrage til opretholdelse af det nuværende handelssamkvem mellem Fællesskabet og tredjelande;

det drejer sig om særtilfælde henhørende under handelspolitikken, som berettiger til indrømmelse af fragivelser i overensstemmelse med artikel 3 i henstilling nr. 1/64;

det er nødvendigt at sikre, at de indrømmede toldkontingenter ikke har anden funktion end at opfylde specifikke behov i bestemte dele af forarbejdningsindustrien;

medlemsstaternes regeringer er blevet hørt om nedennævnte toldkontingenter —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Medlemsstaterne bemyndiges til at fravige de forpligtelser, der fremgår af artikel 1 i Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64, i det omfang det er nødvendigt for at kunne suspendere toldsatsene for de i det følgende anførte varer på det angivne niveau inden for rammerne af det toldkontingent, hvis størrelse er anført nedenfor:

⁽¹⁾ EFT nr. 8 af 22. 1. 1964, s. 99/64.

⁽²⁾ EFT nr. L 15 af 20. 1. 1988, s. 13.

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Kontingent- toldsats (%)	Kontingent- periodens udløbsdato
09.2921	a)		Fladvalsede produkter, af jern og ulegeret stål, af bredde 600 mm og derover, koldtvalsede, ikke pletterede, belagte eller overtrukne:	50	0	31. 12. 1996
	ex 7209 16 90	* 10	Af tykkelse over 1 mm, men under 3 mm			
	ex 7209 17 90	* 10	Af tykkelse 0,5 mm og derover, men ikke over 1 mm			
09.2922	b)		Fladvalsede produkter af rustfrit stål, af bredde 600 mm og derover, kun koldtvalsede:	200	0	31. 12. 1996
	ex 7219 33 10	* 10	Af tykkelse over 1 mm, men under 3 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover			
	ex 7219 34 10	* 10	Af tykkelse 0,5 mm og derover, men ikke over 1 mm, med indhold af nikkel på 2,5 vægtprocent og derover			

2. Ovennævnte produkter skal desuden opfylde følgende fysiske krav:

a) Produkter med KN-koderne ex 7209 16 90 og ex 7209 17 90:

Kulstofrigt stål med et kulstofindhold på 0,64-0,70 % til fremstilling af proces- eller transportbånd med en tilladelig driftstemperatur på 400 °C. Trækstyrke 1 200 N/mm² (+/- 10 %). Andre bestanddele eller egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1708).

b) Produkter med KN-koderne ex 7219 33 10 og ex 7219 34 10:

Rustfrit stål »NICRO« til fremstilling af proces- eller transportbånd med en tilladelig driftstemperatur på 350 °C.

Type 1) Trækstyrke 1 050 N/mm² (+/- 10 %). Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,06 %. 13 % chromindhold. 4 % nikkelindhold.

Type 2) Trækstyrke 1 200 N/mm² (+/- 15 %). Kemisk sammensætning: maksimalt kulstofindhold 0,09 %. 15 % chromindhold. 7 % nikkelindhold.

Andre bestanddele eller egenskaber efter særlig teknisk specifikation (HM 1708).

Artikel 2

1. Medlemsstaterne bemyndiges til at fravige de forpligtelser, der fremgår af artikel 1 i Den Høje Myndigheds henstilling nr. 1/64, i det omfang det er nødvendigt for at kunne suspendere toldsatserne for de i det følgende anførte varer på det angivne niveau inden for rammerne af det toldkontingent, hvis størrelse er anført nedenfor:

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Kontingent- toldsats (%)	Kontingent- periodens udløbsdato
09.2923	a) ex 7227 90 95	* 10	Valsetråd til fremstilling af oliehardt ventilfjedertråd, med en diameter af 5 mm eller mere, men ikke over 15 mm, af andet legeret stål, med et vægtindhold af: kulstof på 0,5 % eller mere, men ikke over 0,8 % silicium på 0,1 % eller mere, men ikke over 1,7 % mangan på 0,5 % eller mere, men ikke over 0,8 % svovl på 0,03 % eller mindre phosphor på 0,03 % eller mindre chrom på 0,4 % eller mere, men ikke over 0,8 % vanadium på 0,1 % eller mere, men ikke over 0,3 % alsetråd til fremstilling af oliehardt ventilfjedertråd, med en diameter af 5 mm eller mere, men ikke over 15 mm, af andet legeret stål, med et vægtindhold af:	10 000	0	31. 12. 1996
09.2924	b) ex 7227 90 95 (chrom/ vanadium- kvalitet)	* 20	kulstof på 0,63 % eller mere, men ikke over 0,72 % silicium på 0,15 % eller mere, men ikke over 0,3 % mangan på 0,5 % eller mere, men ikke over 0,9 % svovl på 0,02 % eller mindre phosphor på 0,02 % eller mindre chrom på 0,4 % eller mere, men ikke over 0,6 % kobber på 0,06 % eller mindre nikkel på 0,06 % eller mindre vanadium på 0,1 % eller mere, men ikke over 0,2 %	500	0	31. 12. 1996
09.2925	c) ex 7227 90 95 (chrom/ silicium- kvalitet)	* 30	kulstof på 0,54 % eller mere, men ikke over 0,60 % silicium på 1,30 % eller mere, men ikke over 1,60 % mangan på 0,60 % eller mere, men ikke over 0,80 % svovl på 0,02 % eller mindre phosphor på 0,02 % eller mindre chrom på 0,80 % eller mindre kobber på 0,06 % eller mindre nikkel på 0,08 % eller mindre Valsetråd til fremstilling af oliehardt ventilfjedertråd, med en diameter af 5 mm eller mere, men ikke over 15 mm, af andet legeret stål, med et vægtindhold af:	450	0	31. 12. 1996

Løbenr.	KN-kode	Taric-kode	Varebeskrivelse	Kontingent- mængde (tons)	Kontingent- toldsats (%)	Kontingent- periodens udløbsdato
09.2926	d) ex 7213 91 70 (kulstof- stål- kvalitet)	* 11 * 91	kulstof på 0,65 % eller mere, men ikke over 0,70 % silicium på 0,15 % eller mere, men ikke over 0,30 % mangan på 0,60 % eller mere, men ikke over 0,90 % svovl på 0,02 % eller mindre phosphor på 0,025 % eller mindre chrom på 0,05 % eller mindre kobber på 0,05 % eller mindre nikkel på 0,06 % eller mindre aluminium på 0,012 % eller mindre	50	0	31. 12. 1996

2. Ovennævnte produkter skal desuden opfylde følgende krav:

a) afkulning:

afkulingsdybde målt, hvor der ikke er fejl: højst 0,05 mm; overfladetilstand: maksimal dybde for fejl (revner og sprækker eller overvalsning) målt vinkelret på overfladen: 0,05 mm; ikke-metalliske indeslutninger: undersøgelse i henhold til AFNOR-standard (ref. A 04/106) af juli 1972 og Stahl-Eisen-Blatt 1570/71; maksimal værdi type figur 1 fra overfladen indtil to tredjedele af radius; maksimal værdi type figur 2 for to tredjedele af radius indtil kernen. De opgivne værdier gælder for alle typer af indeslutninger.

b) overfladefejl:

fejllængde (målt på et tværsnit) højst 1,0 % af diameteren; afkulning: højst 1,0 % af diameteren; diameterområde: 5,50 mm til 9,0 mm.

c) overfladefejl:

fejllængde (målt på et tværsnit) højst 1,0 % af diameteren; afkulning: højst 1,0 % af diameteren; diameterområde: 5,50 mm til 10,0 mm.

d) overfladefejl:

fejllængde (målt på et tværsnit) højst 1,0 % af diameteren; afkulning: højst 0,7 % af diameteren; diameterområde: 5,50 mm til 10,0 mm.

Artikel 3

De i artikel 1 og 2 omhandlede toldkontingenter forvaltes af Kommissionen, der kan træffe passende administrative foranstaltninger til at sikre, at de forvaltes effektivt.

Artikel 4

Når en importør med anmodning om adgang til præferenceordningen fremlægger en af denne beslutning omfattet angivelse til overgang til fri omsætning i en medlemsstat, og angivelsen antages af toldmyndighederne, trækker den berørte medlemsstat ved underretning af Kommissionen en mængde svarende til dens behov fra den pågældende kontingentmængde.

Anmodninger om træk med oplysning om datoen for antagelse af angivelserne sendes straks til Kommissionen.

Træk indrømmes af Kommissionen i kronologisk orden efter de datoer, på hvilke toldmyndighederne i de berørte medlemsstater har antaget angivelserne til overgang til fri omsætning, for så vidt som den resterende mængde tillader det.

Hvis en medlemsstat ikke udnytter et træk fuldt ud, tilbagefører den snarest muligt den uudnyttede del til den tilsvarende kontingentmængde.

Overstiger de ansøgte mængder den resterende del af kontingentmængden, fordeles den resterende del forholdsmæssigt mellem ansøgerne. Kommissionen underretter medlemsstaterne om de foretagne træk.

Artikel 5

Hver medlemsstat sikrer, at importørerne af de pågældende produkter har lige og stadig adgang til kontingenterne, så længe den resterende del af den relevante kontingentmængde tillader det.

Artikel 6

Medlemstaterne og Kommissionen samarbejder snævert for at sikre, at denne beslutning overholdes.

Artikel 7

Denne beslutning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes fra den 1. januar til den 31. december 1996.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

KOMMISSIONENS BESLUTNING Nr. 303/96/EKSF

af 19. februar 1996

om indførelse af en endelig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland, om endelig opkrævning af den midlertidige told og om godtagelse af tilsagn afgivet i forbindelse med denne import

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab,

under henvisning til Kommissionens beslutning nr. 2424/88/EKSF af 29. juli 1988 om beskyttelse mod dumping-import eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab (¹), særlig artikel 10 og 12,

efter konsultation i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

A. MIDLERTIDIGE FORANSTALTNINGER

- (1) Ved beslutning nr. 2450/95/EKSF (²), i det følgende benævnt »beslutningen om midlertidig told«, indførte Kommissionen en midlertidig antidumpingtold på importen til Fællesskabet af visse kornorienterede elektriske plader med oprindelse i Rusland henhørende under KN-kode 7225 10 91 (plader af bredde 600 mm og derover) og 7226 10 31 (plader af bredde over 500 mm, men under 600 mm). Disse KN-koder blev ved Kommissionens forordning (EF) nr. 3009/95 (³) ændret til henholdsvis 7225 11 00 og 7226 11 10.

B. EFTERFØLGENDE PROCEDURE

- (2) Efter indførelsen af den midlertidige antidumpingtold indrømmede Kommissionen de tre samarbejdsvillige russiske eksportører og repræsentanter for de russiske myndigheder en høring efter en anmodning fra de pågældende parter herom. Nævnte eksportører tilkendegav også skriftligt deres synspunkter vedrørende resultaterne af den foreløbige undersøgelse.
- (3) Efter anmodning blev parterne underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grundlag af hvilke det var hensigten at anbefale indførelse af endelig told og endelig opkrævning af

de beløb, for hvilke der var stillet sikkerhed i form af midlertidig told. Parterne fik også en frist til at fremsætte deres bemærkninger til de meddelte oplysninger. Der blev taget hensyn til de mundtlige og skriftlige bemærkninger, og resultaterne af Kommissionens undersøgelse blev i fornødent omfang ændret for at tage hensyn hertil.

C. DEN AF UNDERSØGELSEN OMFATTEDE VARE OG SAMME VARE

- (4) Med henblik på den foreløbige fastlæggelse af de faktiske omstændigheder fastslog Kommissionen (jf. betragtning 8, 9 og 10 i beslutningen om midlertidig told), at den vare, der var omfattet af undersøgelsen, var kornorienterede, koldtvalede plader og bånd af silicium-elektrisk stål, som avendes til elektromagnetiske apparater og installationer. Som følge af den komplicerede fremstillingsproces har en vis mængde af slutproduktet nogle kvalitetsmangler og sælges derfor til en lavere pris som materiale af anden sortering. Det konkluderedes imidlertid, at materiale af første og anden sortering var en og samme vare som omhandlet i beslutning nr. 2424/88/EKSF, da de begge har samme grundlæggende fysiske egenskaber og anvendelsesformål.
- (5) Da der ikke blev fremført yderligere bemærkninger om dette spørgsmål, bekræftes resultaterne af den foreløbige undersøgelse vedrørende den af undersøgelsen omfattede vare og samme vare.

D. DUMPING

- (6) Rusland er et land uden markedsøkonomi, og Kommissionen fastsatte derfor foreløbigt den normale værdi på grundlag af hjemmemarkeds-salget i et referenceland, dvs. Brasilien (jf. betragtning 11, 12 og 13 i beslutningen om midlertidig told), for så vidt som dette salg fandt sted i normal handel og til uafhængige kunder.
- (7) I den foreløbige undersøgelse beregnedes eksportprisen som den vejede gennemsnitlige salgspris, der faktisk betaltes eller skulle betales for alt eksportsalg til Fællesskabet i undersøgelsesperioden (januar 1993 til april 1994), idet der for alle eksporttransak-

(¹) EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 18.

(²) EFT nr. L 252 af 20. 10. 1995, s. 2.

(³) EFT nr. L 319 af 30. 12. 1995, s. 571 og 572.

tioner var tale om dumping (jf. betragtning 14 i beslutningen om midlertidig told).

- (8) Det fremgik af sammenligningen mellem eksportprisen og den vejede gennemsnitlige normale værdi i referencelandet, at der fandt dumping sted, og at dumpingmargenen beregnet i procent af prisen, frit Fællesskabets grænse, udgjorde 73,46 % (jf. betragtning 15 og 16 i beslutningen om midlertidig told).
- (9) Der blev ikke fremsat bemærkninger til den metode, Kommissionen havde benyttet i sin foreløbige undersøgelse med henblik på at fastsætte dumpingmargenen, og resultaterne af den foreløbige undersøgelse, jf. betragtning 11-16 i beslutningen om midlertidig told, bekræftes derfor.

E. ERHVERVSGREN I FÆLLESSKABET

- (10) Kommissionen fastslog (jf. betragtning 17 i beslutningen om midlertidig told), at EF-erhvervsgrenen bestod af tre samarbejdsvillige producenter, som tegnede sig for 70 % af produktionen i Fællesskabet. Der er ikke modtaget bemærkninger vedrørende dette undersøgelsesresultat, som derfor bekræftes.

F. SKADE

a) Forbruget i Fællesskabet og dumpingimportens omfang og markedsandel

- (11) Der blev ikke modtaget bemærkninger vedrørende resultaterne af den foreløbige undersøgelse med hensyn til forbruget i Fællesskabet og dumpingimportens omfang og markedsandel, jf. betragtning 18, 19 og 20 i beslutningen om midlertidig told. Disse undersøgelsesresultater bekræftes derfor.

b) Priserne på dumpingvarerne

- (12) De russiske eksportører gjorde gældende, at Kommissionen i den foreløbige undersøgelse (jf. betragtning 21 og 55 i beslutningen om midlertidig told) ved fastlæggelse af underbuddets størrelse ikke gjorde det klart, hvorledes den havde justeret de russiske eksportørers priser for at nå til en pris, frit leveret kunden, som i henseende til vilkår og betingelser var sammenlignelig med EF-producenternes

pris. De gjorde gældende, at prisernes sammenlignelighed snarere burde vurderes på grundlag af »kundernes opfattelse» end på grundlag af blot en teoretisk sammenlignelighed. De anfægtede navnlig justeringerne for betalings- og leveringsbetingelser. De fremlagde imidlertid ingen dokumentation til støtte for påstanden.

- (13) Det skal erindres, at de russiske priser ved fastlæggelsen af underbudsmargenen blev justeret i opadgående retning med et beløb svarende til en forhandlers margin. Denne margin blev fastlagt på grundlag af de foreliggende oplysninger, som byggede på andre sager vedrørende stålprodukter, idet ingen importører samarbejdede i forbindelse med undersøgelsen. Denne margin indbefatter finansierings- og håndteringsomkostninger plus en fortjenstmargen på 5 % af omsætningen.

Prissammenligningen fandt derfor sted i samme handelsled og desuden på grundlag af samme betalings- og leveringsbetingelser.

- (14) Hvad angår bemærkningerne til spørgsmålet om leveringsbetingelser, skal det anføres, at eventuelle yderligere omkostninger, der måtte være en følge af sådanne betingelser, normalt afspejles i de omkostninger, der påløber hos den importør, der optræder som forhandler. Da Kommissionen ved sammenligningen har indregnet den margin, der opnås af en EF-importør/forhandler af russisk materiale, er det ikke påkrævet at foretage nogen yderligere justering for omkostninger, der følger af disse leveringsbetingelser, medmindre der foreligger beviser for det modsatte.

- (15) Under disse omstændigheder må påstanden afvises, og størrelsen af de prisunderbud, der blev fastlagt som led i den foreløbige undersøgelse, bekræftes følgelig.

c) EF-erhvervsgrenens situation

- (16) Som anført i betragtning 22-28 i beslutningen om midlertidig told konkluderedes det foreløbigt, at EF-erhvervsgrenen mellem 1990 og udgangen af undersøgelsesperioden (slutningen af april 1994) havde lidt væsentlig skade, som hovedsagelig registreredes i form af nedgang i leverancerne med deraf følgende nedgang i markedsandelen, hvortil kom meget lave priser, hvilket tilsammen førte til nedgang i fortjenesten og, set som et gennemsnit, finansielle tab.

- (17) Da der ikke blev fremsat bemærkninger til dette spørgsmål, bekræftes ovennævnte konklusioner.

G. ÅRSAGSSAMMENHÆNG

- (18) Kommissionen fastslog (jf. betragtning 29-37 i beslutningen om midlertidig told), at uanset at andre faktorer også kan have påvirket EF-erhvervs-grenens situation negativt, havde dumpingimporten fra Rusland særskilt betragtet påført EF-erhvervs-grenen væsentlig skade. Da der ikke blev fremført nye argumenter, bekræftes disse undersøgelsesresultater.

H. FÆLLESSKABETS INTERESSER

- (19) I den foreløbige undersøgelse fastslog Kommissionen (jf. betragtning 38-49 i beslutningen om midlertidig told), at det var i Fællesskabets interesse at indføre beskyttelsesforanstaltninger for at hindre, at den pågældende dumpingimport forvoldte yderligere skade. Ingen af parterne har anfægtet disse undersøgelsesresultater, som derfor bekræftes.

I. TOLD

- (20) De midlertidige antidumpingforanstaltninger indførtes i form af en værditold, som fastsattes til samme niveau som den skadestærskel, der blev fastlagt som resultat af undersøgelsen, idet denne tærskel var lavere end den fastsatte dumpingmargen (jf. betragtning 50-57 i beslutningen om midlertidig told).
- (21) De russiske eksportører gjorde gældende, at Kommissionen ved beregningen af målprisen for materiale af første sortering burde have reduceret produktionsomkostningerne med de ekstra indtægter, der opnåedes ved salg af materiale af anden sortering.
- (22) Det skal bemærkes, at materiale af første og anden sortering fremkommer som resultat af samme produktionsproces med udgangspunkt i nøjagtige samme råmaterialer, arbejdskrafts- og energiomkostninger samt andre omkostninger. Der foreligger derfor ikke forskellige specifikke produktionsomkostninger for materiale af første og anden sortering. At henvise de lavere indtægter ved salg af materiale af anden sortering til de samlede produktionsomkostninger, som foreslået af de russiske eksportører, ville således kunstigt forøge omkost-

ningerne ved fremstilling af det resterende materiale af første sortering. Dette ville blive resultatet, for ved at følge den foreslåede metode ville produktionsomkostningerne for materiale af anden sortering logisk skulle tilskrives omkostningerne for materiale af første sortering.

- (23) Kommissionen har derfor fastsat målprisen for materiale af første sortering på grundlag af de gennemsnitlige produktionsomkostninger (for materiale af første og anden sortering tilsammen) i overensstemmelse med EF-producenternes regnskabspraksis plus en rimelig fortjeneste på 5 % af omsætningen.
- (24) Hvad angår fastsættelsen af målprisen for materiale af anden sortering anførtes det endvidere, at Kommissionen burde have benyttet den normale rabat, som EF-producenterne ydede på EF-markedet for disse varer, og ikke som i den foreløbige undersøgelse den rabat, der ydes på det brasilianske marked.
- (25) Kommissionen skal bemærke, at den rabat, som anvendes af EF-producenterne, ikke kan anses for at være et rimeligt mål for en korrekt fastsættelse af prisforskellen mellem materiale af første og anden sortering, fordi EF-producenternes priser var påvirket af de meget lave priser på dumpingvarerne fra Rusland, som leveredes i stadig større mængder til priser, der var væsentligt lavere end EF-producenternes priser, hvorved sidstnævnte priser trykkes.
- (26) Kommissionen erkender imidlertid, at de rabatter, som de russiske eksportører yder for materiale af anden sortering ved salg på EF-markedet, i tilstrækkelig grad afspejler den prisnedsættelse, der for brugerne i Fællesskabet er nødvendige for denne vare for at opveje dens særlige kvalitetsmangler, og at disse rabatter er mere passende end de rabatter, der ydes på det brasilianske marked, og som Kommissionen benyttede i den foreløbige undersøgelse.
- (27) Under disse omstændigheder, og da der ikke foreligger nogen anden rimelig indikator, er målprisen for materiale af første sortering med henblik på at nå til en målpris for materiale af anden sortering nedsat med et beløb svarende til den gennemsnitlige prisforskel, der er konstateret mellem russisk materiale af første og anden sortering, når det importeres til Fællesskabet.
- (28) På dette grundlag udgør den gennemsnitlige underbudsmargen 40,1 % udtrykt i procent af den gennemsnitlige eksportpris, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet.

- (29) Da den endeligt fastsatte dumpingmargen er højere end den endeligt fastsatte skadestærskel, bør der indføres en endelig told svarende til sidstnævnte, dvs. 40,1 %.

J. OPKRÆVNING AF MIDLERTIDIG TOLD

- (30) I betragtning af den dumpingmargen, der er fastlagt, og den skade, der er påført EF-erhvervsgrenen, anses det for påkrævet endeligt at opkræve de beløb, for hvilke der er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, med en sats svarende til den endelige told.

K. TILSAGN

a) Afgivelse af tilsagn

- (31) De russiske myndigheder afgav sammen med de russiske eksportører et tilsagn.
- (32) I det væsentlige tilbød de russiske myndigheder at indføre en eksportlicensordning i tilsagnets gyldighedsperiode for at garantere, at al eksport til Fællesskabet, som er omfattet af det foreslåede tilsagn, har russisk oprindelse, fremstilles af de pågældende russiske producenter og eksporteres og faktureres direkte af de pågældende tre eksportører til købere i Fællesskabet. De foreslog endvidere at sikre, at den samlede russisk eksport fra nævnte tre eksportører ikke ville overstige et samlet årligt kvantitativt loft. For al påtænkt eksport af den pågældende vare fra de eksportører, der er omfattet af tilsagnet, fra russisk område til Fællesskabet, som ikke opfyldte ovennævnte kriterier, ville der ikke blive udstedt eksportlicens.
- (33) Desuden foreslog de pågældende tre eksportører sammen at afgive nævnte tilsagn for derved at sikre, at deres eksport af den pågældende vare ville finde sted inden for rammerne af ovennævnte kvantitative loft. Endelig ville de følge prisniveauet på EF-markedet og fastsætte salgsbetingelserne for varen under hensyntagen til kvalitetsforskelle og andre forskelle, som afspejler normale konkurrencevilkår.

b) Vurdering

- (34) Et tilsagn, der kombinerer en kvantitativ begrænsning og en prisforpligtelse, vil gøre det lettere at

føre en effektiv kontrol med den pågældende vare. Den tilbudte kvantitative begrænsning betegner en betydelig reduktion af de mængder, der eksporteredes i undersøgelsesperioden. Betingelserne i tilsagnet må derfor anses for at være af en beskaffenhed, at den skade, der er påført EF-erhvervsgrenen, ville blive afhjulpet.

- (35) Der skal endvidere påpeges, at den pågældende vare er et EKSF-produkt. Ifølge aftaler mellem Det Europæiske Kul- og Stålfællesskab og Den Russiske Føderation om handel med visse stålprodukter, som blev godkendt ved Kommissionens afgørelse 96/8/EKSF⁽¹⁾, har Rusland erklæret sig indforstået med at fastsætte og opretholde kvantitative lofter for eksporten til Fællesskabet af visse stålprodukter. Selv om den vare, der er omfattet af den foreliggende undersøgelse, er holdt uden for nævnte aftale som følge af den igangværende antidumpingundersøgelse, har erfaringerne vist, at foranstaltninger i form af kvantitative restriktioner kan udgøre en tilfredsstillende løsning for varer af den pågældende type.

c) Konklusion

- (36) Under hensyntagen til de særlige forhold, der kendetegner importen af den pågældende vare, når den sælges på EF-markedet, er Kommissionen nået til den konklusion, at det tilsagn, der er afgivet, vil kunne afhjælpe dumpingimportens skadelige virkninger og være en passende foranstaltning i denne sag. Under disse omstændigheder er Kommissionen af den opfattelse, at det pågældende tilsagn, som effektivt kan overvåges, kan godtages. Der bør dog for import af den pågældende vare med oprindelse i Rusland indføres en resttold til den sats, der er anført i betragtning 29, med henblik på at hindre omgåelse af tilsagnet —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

1. Der indføres en endelig antidumpingtold på importen af kornorienterede, koldtvalsede plader og bånd af silicium-elektrisk stål, af bredde over 500 mm, med oprindelse i Rusland og henhørende under KN-kode 7225 11 00 (plader af bredde 600 mm eller derover) og KN-kode 7226 11 10 (plader af bredde over 500 mm, men under 600 mm).

⁽¹⁾ EFT nr. L 5 af 8. 1. 1996, s. 24.

2. Den endelige antidumpingtold fastsættes til 40,1 % af nettoprisen, frit Fællesskabets grænse, ufortoldet (Taric-tillægskode: 8877).

Taric-
tillægskode

3. Medmindre andet er fastsat, finder gældende bestemmelser for told anvendelse.

— Novolipetsk Iron and Steel Corp. (NLMK), Lipetsk	8878
— Verh-Isetsy Metallurgical Plant, Ekaterinburg	8878
— VO «Promsyrrioimport», Moskva	8878.

Artikel 2

Uanset artikel 1 gælder tolden ikke for import af de pågældende varer, som eksporteres og faktureres direkte til købere i Fællesskabet af følgende selskaber, hvis tilsagn godtages:

Artikel 3

De beløb, for hvilke der i henhold til Kommissionens beslutning nr. 2450/95/EKSF er stillet sikkerhed i form af midlertidig antidumpingtold, opkræves endeligt med en sats svarende til den endelige told.

Artikel 4

Denne beslutning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Denne beslutning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 304/96

af 19. februar 1996

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse
frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbe-
stemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 2933/95⁽²⁾, særlig
artikel 4, stk. 1,

under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 3813/92 af 28. december 1992 om den regningsenhed
og de omregningskurser, der skal anvendes i den fælles
landbrugspolitik⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 150/95⁽⁴⁾, særlig artikel 3, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af
gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale
handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne

for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved
import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er
anført i nævnte forordnings bilag;

ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste
importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i
bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i
forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i
tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT nr. L 337 af 24. 12. 1994, s. 66.

⁽²⁾ EFT nr. L 307 af 20. 12. 1995, s. 21.

⁽³⁾ EFT nr. L 387 af 31. 12. 1992, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 22 af 31. 1. 1995, s. 1.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. februar 1996 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(ECU/100 kg)			(ECU/100 kg)			
KN-kode	Tredjelandss-kode (')	Fast importværdi	KN-kode	Tredjelandss-kode (')	Fast importværdi	
0702 00 15	052	43,7	0805 20 13, 0805 20 15, 0805 20 17, 0805 20 19	052	62,6	
	060	80,2		204	82,9	
	064	59,6		400	45,7	
	066	41,7		464	210,5	
	068	62,3		600	93,8	
	204	80,8		624	59,5	
	208	44,0		662	46,8	
	212	97,0		999	86,0	
	624	138,7		0805 30 20	052	70,4
	999	72,0			204	88,8
	0707 00 10	052			118,4	220
053		196,5	388		67,5	
060		61,0	400		85,8	
066		53,8	512		54,8	
068		78,2	520		66,5	
204		144,3	524		100,8	
624		182,1	528		100,4	
999		119,2	600		80,5	
0709 10 10	220	365,3	0808 10 51, 0808 10 53, 0808 10 59		624	94,2
	999	365,3		999	80,4	
0709 90 73	052	129,4		052	64,0	
	204	77,5		064	78,6	
	412	54,2		388	39,2	
	624	241,6		400	76,7	
	999	125,7		404	68,7	
	0805 10 01, 0805 10 05, 0805 10 09	052		37,5	508	68,4
204		40,9		512	51,2	
208		68,2		524	57,4	
212		45,1		528	48,0	
220		32,0		624	86,5	
388		40,5		728	107,3	
400		42,2		800	78,0	
436		41,6		804	21,0	
448		28,6	999	65,0		
600		52,8	0808 20 31	039	101,0	
624		54,8		052	86,3	
999		44,0		064	72,5	
0805 20 11		052		75,7	388	93,7
		204		92,2	400	98,5
		624		79,3	512	69,4
		999		82,4	528	77,6
					624	79,0
					728	115,4
				800	55,8	
		804		112,9		
		999		87,5		

(*) Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 3079/94 (EFT nr. L 325 af 17. 12. 1994, s. 17). Koden »999« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 305/96

af 19. februar 1996

om ændring af de repræsentative priser og tillægstolden ved indførsel af visse sukkerprodukter

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,under henvisning til Rådets forordning (EØF)
nr. 1785/81 af 30. juni 1981 om den fælles markedsord-
ning for sukker⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF)
nr. 1101/95⁽²⁾,under henvisning til Kommissionens forordning (EF)
nr. 1423/95 af 23. juni 1995 om gennemførelsesbestem-
melser for import af sukkerprodukter undtagen me-
lasse⁽³⁾, ændret ved forordning (EF) nr. 2528/95⁽⁴⁾, særlig
artikel 1, stk. 2, andet afsnit, og artikel 3, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

Størrelsen af de repræsentative priser og af tillægstolden
for import af hvidt sukker, råsukker og visse sirupper er
fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1568/95⁽⁵⁾,
senest ændret ved forordning (EF) nr. 275/96⁽⁶⁾;anvendelsen af de bestemmelser, der er nævnt i forord-
ning (EF) nr. 1423/95, på de oplysninger, som Kommis-
sionen har kendskab til, gør det nødvendigt at ændre de
nuværende beløb i overensstemmelse med bilaget til
nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

*Artikel 1*De repræsentative priser og den tillægstold, der gælder
ved indførsel af de i artikel 1 i forordning (EF)
nr. 1423/95 omhandlede produkter, fastsættes som
angivet i bilaget.*Artikel 2*

Denne forordning træder i kraft den 20. februar 1996.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver
medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Franz FISCHLER

Medlem af Kommissionen⁽¹⁾ EFT nr. L 177 af 1. 7. 1981, s. 4.⁽²⁾ EFT nr. L 110 af 17. 5. 1995, s. 1.⁽³⁾ EFT nr. L 141 af 24. 6. 1995, s. 16.⁽⁴⁾ EFT nr. L 258 af 28. 10. 1995, s. 50.⁽⁵⁾ EFT nr. L 150 af 1. 7. 1995, s. 36.⁽⁶⁾ EFT nr. L 36 af 14. 2. 1996, s. 22.

BILAG

til Kommissionens forordning af 19. februar 1996 om ændring af de repræsentative priser og den tillægstold, der gælder ved indførsel af hvidt sukker, råukker og produkter henhørende under KN-kode 1702 90 99

(ECU)

KN-kode	Repræsentativ pris pr. 100 kg netto af det pågældende produkt	Tillægstold pr. 100 kg netto af det pågældende produkt
1701 11 10 ⁽¹⁾	24,80	3,90
1701 11 90 ⁽¹⁾	24,80	9,13
1701 12 10 ⁽¹⁾	24,80	3,71
1701 12 90 ⁽¹⁾	24,80	8,70
1701 91 00 ⁽²⁾	31,11	9,68
1701 99 10 ⁽²⁾	31,11	5,16
1701 99 90 ⁽²⁾	31,11	5,16
1702 90 99 ⁽³⁾	0,31	0,34

⁽¹⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 431/68 (EFT nr. L 89 af 10. 4. 1968, p. 3), som ændret.

⁽²⁾ Fastsat for standardkvaliteten, sådan som defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EØF) nr. 793/72 (EFT nr. L 94 af 21. 4. 1972, p. 1).

⁽³⁾ Fastsat pr. 1 % indhold af saccharose.

II

(Retsakter hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. februar 1996

om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet

(96/167/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3283/94 af 22. december 1994 om beskyttelse mod dumpingimport fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Fællesskab⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1251/95⁽²⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88 af 11. juli 1988 om beskyttelse mod dumpingimport eller subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr. 522/94⁽⁴⁾, særlig artikel 5 og 9,

efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I. PROCEDURE

- (1) Kommissionen modtog i september 1993 en klage fra udvalget for bomulds- og dermed beslægtede tekstilindustrier i EØF (Eurocoton) vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den

Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet. Klagen blev indgivet på vegne af producenter af den pågældende vare, hvis produktion påstås at udgøre hovedparten af den samlede produktion af bomuldsstof i Fællesskabet. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket blev anset for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽⁵⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende importen til Fællesskabet af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet, og som henhører under KN-kode 5208 11 10 til 5212 25 90.

- (2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klagerne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.

- (3) På grund af omfanget af oplysninger og en kompliceret undersøgelse varede proceduren længere end den normale periode på et år som omhandlet i artikel 7, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 122 af 2. 6. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 17 af 20. 1. 1994, s. 3.

**II. TILBAGETRÆKNING AF KLAGEN OG
AFSLUTNING AF PROCEDUREN**

- (4) De klagende fællesskabsproducenter trak formelt klagen vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet tilbage. Kommissionen fastslog, at en afslutning af proceduren i den forbindelse ikke ville være til skade for Fællesskabets interesser.
- (5) Under disse omstændigheder kan antidumpingproceduren vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet afsluttes, uden at det er nødvendigt at indføre beskyttelsesforanstaltninger.
- (6) Det Rådgivende Udvalg er blevet hørt og gjorde ikke indsigelse.
- (7) Interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grund af hvilke Kommissionen agtede at afslutte proce-

duren og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger hertil —

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:*Eneste artikel*

Antidumpingproceduren vedrørende importen af bomuldsstof med oprindelse i Den Kinesiske Folkerepublik, Indien, Indonesien, Pakistan og Tyrkiet afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand

KOMMISSIONENS AFGØRELSE

af 19. februar 1996

om afslutning af antidumpingproceduren vedrørende importen af visse stoffer af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand

(96/168/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE
FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det
Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 3283/94
af 22. december 1994 om beskyttelse mod dumpingim-
port fra lande, der ikke er medlemmer af Det Europæiske
Fællesskab⁽¹⁾, senest ændret ved forordning (EF) nr.
1251/95⁽²⁾, særlig artikel 23,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2423/88
af 11. juli 1988 om beskyttelse om dumpingimport eller
subsidieret import fra lande, der ikke er medlemmer af
Det Europæiske Økonomiske Fællesskab⁽³⁾, senest ændret
ved forordning (EF) nr. 522/94⁽⁴⁾, særlig artikel 5 og 9,

efter konsultationer i Det Rådgivende Udvalg, og

ud fra følgende betragtninger:

I. PROCEDURE

- (1) Kommissionen modtog i september 1993 en klage fra udvalget for bomulds- og dermed beslægtede tekstilindustrier i EØF (Eurocoton) vedrørende importen af visse stoffer af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand. Klagen blev indgivet på vegne af producenter af den pågældende vare, hvis produktion påstås at udgøre hovedparten af den samlede produktion af stoffer af korte syntetiske fibre i Fællesskabet. Klagen indeholdt beviser for, at der fandt dumping sted og forvoldtes væsentlig skade som følge heraf, hvilket blev anset for tilstrækkeligt til at begrunde iværksættelsen af en procedure. Kommissionen offentliggjorde en meddelelse i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*⁽⁵⁾ om indledning af en antidumpingprocedure vedrørende

importen til Fællesskabet af stof, der helt eller delvis (over 50 %) består af korte syntetiske fibre, og som henhører under KN-kode 5512 11, 5512 19, 5513, 5514 og 5515 11.

- (2) Kommissionen underrettede officielt de eksportører og importører, som den vidste var berørt af sagen, samt repræsentanter for eksportlandene og klagerne og gav de direkte berørte parter lejlighed til at tilkendegive deres synspunkter skriftligt og anmode om at blive hørt mundtligt.
- (3) På grund af omfanget af oplysninger og en kompliceret undersøgelse varede proceduren længere end den normale periode på et år som omhandlet i artikel 7, stk. 9, i forordning (EØF) nr. 2423/88.

II. TILBAGETRÆKNING AF KLAGEN OG
AFSLUTNING AF PROCEDUREN

- (4) De klagende fællesskabsproducenter trak formelt klagen vedrørende importen af stof af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand tilbage. Kommissionen fastslog, at en afslutning af proceduren i den forbindelse ikke ville være til skade for Fællesskabets interesser.
- (5) Under disse omstændigheder kan antidumpingproceduren vedrørende importen af stof af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand afsluttes, uden at det er nødvendigt at indføre beskyttelsesforanstaltninger.
- (6) Det Rådgivende Udvalg er blevet hørt og gjorde ikke indsigelse.
- (7) Interesserede parter blev underrettet om de vigtigste kendsgerninger og betragtninger, på grund af hvilke Kommissionen agtede at afslutte proceduren og fik lejlighed til at fremsætte bemærkninger hertil —

⁽¹⁾ EFT nr. L 349 af 31. 12. 1994, s. 1.

⁽²⁾ EFT nr. L 122 af 2. 6. 1995, s. 1.

⁽³⁾ EFT nr. L 209 af 2. 8. 1988, s. 1.

⁽⁴⁾ EFT nr. L 66 af 10. 3. 1994, s. 10.

⁽⁵⁾ EFT nr. C 17 af 20. 1. 1994, s. 4.

TRUFFET FØLGENDE AFGØRELSE:

Eneste artikel

Antidumpingproceduren vedrørende importen af stof af korte syntetiske fibre med oprindelse i Indien, Indonesien, Pakistan og Thailand afsluttes.

Udfærdiget i Bruxelles, den 19. februar 1996.

På Kommissionens vegne

Leon BRITTAN

Næstformand
